

## Versatilità e flessibilità rappresentano gli elementi

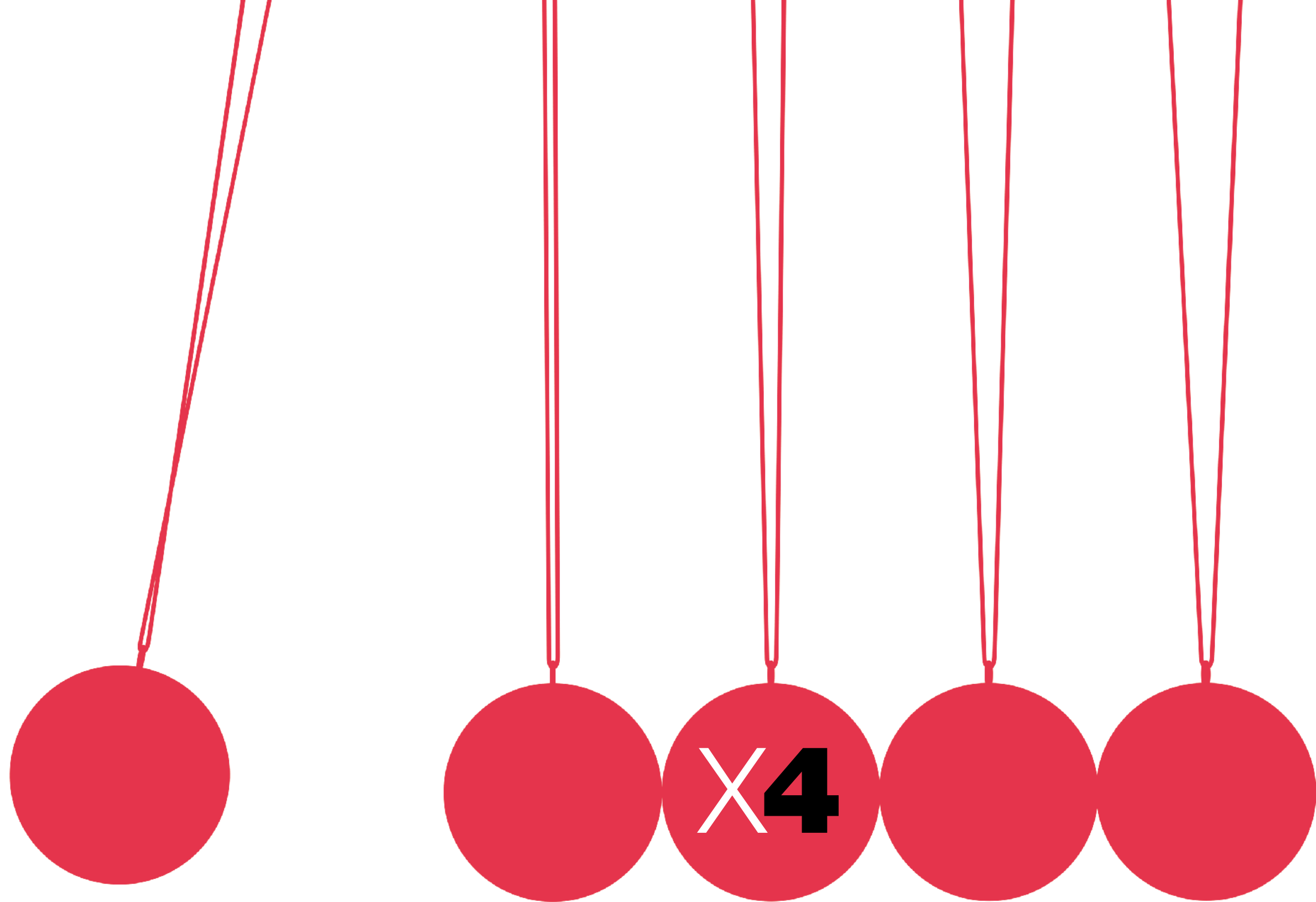
di partenza progettuali del sistema X4. Gli elementi costitutivi offrono possibilità infinite per realizzare composizioni particolari, concepite espressamente per risolvere ogni esigenza, dall'operativo al manageriale.

**Versatility and flexibility are the starting elements of the new line X4. The modular components give you endless possibilities to work out different compositions in order to solve any need, from the workstation to the executive desk.**

Versatilité et flexibilité pour le projet X4. Les éléments donnent plusieurs possibilités de compositions personnalisés pour résoudre chaque exigence pour les opératives et pour la direction.

**Vielseitigkeit und Flexibilität sind die Bausteine des Systems X4. Die Elemente erlauben unzählige Möglichkeiten zur Realisierung von persönlichen Lösungen für spezifische Ansprüche vom operativen Arbeitsplatz bis zum Direktionsbüro.**

Versatilidad y flexibilidad representan los elementos proyectuales que fomentan el sistema X4. Sus elementos ofrecen infinidad de posibilidades para realizar composiciones personalizadas, concebidas expresamente para resolver todas las necesidades, desde las operativas hasta las direccionales.







## Nuova dimensione alle scrivanie

grazie all'uso del box operativo  
bifacciale con ante scorrevoli, che  
risolvono e caratterizzano il  
contenimento dell'isola lavoro

**New face for desks thanks to  
operative boxes with sliding doors,  
that define the working area.**

Une nouvelle dimension grâce à  
l'utilise du box à portes  
coulissantes pour créer un île  
de travail.

**Schreibtische mit neuen  
Dimensionen dank zweiseitig  
nutzbarer Schiebetürschränke,  
die den Arbeitsplatz neu  
charakterisieren.**

Nueva dimensión para las mesas  
gracias al uso del box operativo de  
doble cara con puertas correderas  
que soluciona el archivo de la isla  
de trabajo mientras le confiere  
carácter.







## Postazioni in linea e contenitori complanari.

I contenitori complanari creano soluzioni di continuità con i piani di lavoro, ampliando l'operatività e la funzionalità di ogni singola postazione.

**Linear compositions and desk height storage units. Desk height cabinets create continuous solutions with work surfaces, expanding the functionality of each single workplace.**

Postes en ligne et conteneur hauteur bureau. Le conteneur hb créent solutions de continuité avec les plateaux de travail, en élargissant l'opérativité et la fonctionnalité de chaque poste.

**Angereihte Tische und komplanare Elemente. Die komplanaren Behälter vermitteln einen gleichmässigen Verlauf mit den Tischplatten und erweitern so die Verwendbarkeit und Funktionalität jedes einzelnen Arbeitsplatzes.**

Puestos en línea y contenedores altura mesa. Los contenedores altura mesa crean una solución de continuidad con los sobres de trabajo, ampliando la operatividad y la funcionalidad de cada puesto.





Fundação Ibero Caspary



RAL 1004 - RAL 2000 - RAL 3004 - RAL 5014



## Composizioni in linea, aperte, chiuse e contrapposte:



sono alcune delle possibilità compositive di X4. L'integrazione dei contenitori altezza scrivania ed elementi sopratop accrescono la versatilità del sistema.

**Linear, opened, closed, bench compositions: these are some of the possibilities of X4. The integration of the desk height storages and overlapped units increase the flexibility of the system.**

Compositions en ligne, ouvertes et fermés sont peu de beaucoup possibilité que la Gamme X4 peut offrir. L'intégration des conteneur HB avec la niche superposé donne encore plus de versatilité au système X4.

**Angereihte, offene, geschlossene und gegeneinander gestellte Kompositionen: Beispiele für die Flexibilität der Kollektion X4. Neue, tischhohe Möbel und Staelemente auf dem Tisch erweitern die Vielseitigkeit des Systems.**

Conjuntos en línea, abiertas, cerradas y enfrentadas: son algunas de las posibilidades de la gama X4. La integración de los contenedores altura mesa y de los armarios altitos amplian la versatilidad de la gama.









## Il box operativo con cablaggio

permette di canalizzare le superfici di lavoro in modo semplice e veloce. Il top access, integrato al contenitore, può ospitare anche i kit multi presa.

**The cable managed box represents an easy and quick solution for the cable management of the workstations. The power socket fits in the top access integrated to the box.**

Le box avec câblage permet de optimisé les surfaces de travail en moyen simple et vite. Le top access dans le box peut aussi être équipé d'une prise électrique.

**Kabelführende Elemente erlauben eine bequeme und schnelle Verlegung von Leitungen. Integrierte, von oben zugängliche Kabelführung bietet auch Multifunktionsleisten ausreichend Platz.**

Il box operativo electrificado permite electrificar fácil y rápidamente las superficies de trabajo. La tapa abatible, que forma parte del mismo box, puede contener las multitomas.







X4 è sempre in grado di garantire soluzioni di qualità.



Gli sportelli apribili sul box operativo permettono la completa ispezionabilità del vano cablaggio. In evidenza la cassetteria ed lo spazio porta CPU all'interno dell'anta scorrevole.

**X4 is always able to guarantee solutions of high quality. The lift-up flaps on the box give an easy access to the cable compartment. Inside the box there is also space for a pedestal and CPU.**

X4 est toujours capable de donner solutions de qualité. Le top acces est ouvrable par des couvercles très pratiques. Dedans le box c'est possible avoir le caisson et il y a l'espace pour un support UC.


**X4 garantiert stets qualitativ hochwertige Lösungen. Die Kabelführungen lassen sich öffnen und sind vollständig einsichtbar. Container und Platz für den Rechner hinter der Schiebetür sind hervorgehoben.**

X4: soluciones de calidad. Las tapas abatibles en el box operativo permiten acceder rápidamente a los cables. Otros elementos fundamentales son el buco y el espacio para CPU dentro del mismo box.









## Ambienti essenziali

in cui la linearità delle soluzioni convive con elementi tradizionali reinterpretati. La riproducibilità dei singoli elementi permette di creare infinite composizioni.

**Essential office spaces where the linearity of the solutions lives with traditional, simple and reinterpreted elements. The reproducibility of all the elements allows the creation of endless functional solutions.**

Éléments de la tradition mélangés aux lignes essentielles. La nouvelle interprétation des éléments permet de créer plusieurs compositions.


**Essentielles Ambiente in welchem die Linearität der Lösungen mit neu interpretierten Elementen zusammenspielt. Durch die einzelnen Elemente können unendliche Kombinationen erstellt werden.**

Ambientes esenciales donde la linealidad de las soluciones coexiste con elementos tradicionales reinterpretados. La componibilidad de los elementos permite crear infinitas composiciones.









## Interessante optional del sistema X4

è l'elevazione in altezza con 6 posizioni da 72 cm a 82 cm. E' così possibile portare il piano lavoro all'altezza desiderata creando postazioni ergonomicamente adattabili all'operatore.

**The height adjustable version for the X4 leg is an interesting option that allows the elevation from 72 up to 82 cm. It allows to change the desk top at the desired height, creating ergonomic solutions adaptable to the operator.**

Option de réglage en hauteur dans le système X4 entre 72 cm et 82 cm afin que l'utilisateur puisse adapter la hauteur à ses fonctions.

**Ein interessantes Optional des Systems X4 ist die Verstellbarkeit in 6 Positionen von 72cm bis 86cm. Auf diese Weise kann der Tisch an die ergonomischen Bedürfnisse angepasst werden.**

Una interesante opción de la gama X4 es la regulación en altura en 6 posiciones desde 72 hasta 82 cm. Es por lo tanto posible regular el sobre de trabajo de manera que quede a la altura deseada, creando puestos de trabajo ergonómicos y adaptables al usuario.







## Ergonomia e dinamismo

tecnologia e abbinamento tra materiali per un'estetica della semplicità. Una proposta di scrivanie cromaticamente neutre caratterizzate dal contrasto tra il piano vetro e il cromato della gamba.

**Ergonomic and dynamic combination of technology and materials for an aesthetic of simplicity. A proposal with the contrast of glass tops and chromed legs.**

Ergonomie et dynamisme, technologie, esthétique et simplicité. Une proposition de bureaux en verre de différents coloris avec pieds chromés.

**Ergonomie und Dynamik, Technologie und Materialkombinationen für schlichte, ästhetische Lösungen. Ein Vorschlag für farblich neutrale Tische, die sich durch den Kontrast von Glasplatte und verchromtem Gestell charakterisieren.**

Ergonomía y dinamismo, tecnología y combinaciones entre materiales para una estética de la simplicidad. Mesas cromáticamente neutras caracterizadas por el contraste entre el sobre de cristal y la pata cromada.

RAL 3004







## Gli elementi destinati all'archiviazione



X4 viene completato da una vasta gamma di contenitori con scocca melaminica o metallica, dalle linee essenziali, atti a rispondere alle varie necessità degli ambienti di lavoro.

**Storage units. To X4 model belongs also a broad range of storage units with melamine or metal carcass, that fit perfectly the workspace with their functionality.**

Les éléments destinés à l'archivage. Rayonnages, armoires en mélamine ou en métal pour répondre aux exigences du monde des bureaux.

**Elemente für die Archivierung. X4 wird durch zahlreiche Möbel aus Metall oder Melamin vervollständigt. Auch hier prägen essentielle Linien das Design zur aktiven Gestaltung der Arbeitswelt.**

Elementos contenedores. X4 se completa con una amplia gama de armarios con carcasa en melamina o en metal, de líneas esenciales y aptos a responder a todas las necesidades de los puestos de trabajo.





Dettagli, finiture e soluzioni tecniche in primo piano. Una vasta gamma di maniglie e tipologie di cassettiere permettono infinite possibilità compositive ed estetiche.

**Details, finishes and technical solutions in foreground. A broad range of handles and pedestals create endless possibilities of compositions.**

Grande attention aux détails, aux finitions et aux solutions techniques. Plusieurs poignées et typologie de caissons pour donner différentes possibilités esthétiques.

**Details, Ausführungen und technische Lösungen stehen im Vordergrund. Eine breite Auswahl an Griffen und Rollcontainern erlaubt nahezu unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten.**

Detalles, acabados y soluciones técnicas en primer plano. Una amplia gama de tiradores y de bucs permiten infinitas posibilidades compositivas y estéticas.



Look



Alluminio - **Aluminium**  
Alluminio - **Alluminio**  
Alluminio



Bianco - **White**  
Bianco - **Bianco**  
Bianco

Maniglie Standard  
ABS

**ABS standard handle**  
Poignée standard en ABS  
**ABS Stadargriff**  
Tirador de serie en ABS

Zen



Alluminio - **Aluminium**  
Alu - **Aluminium**  
Aluminio



Cromo - **Chrome** - Chromé  
**Verchromte** - Cromado

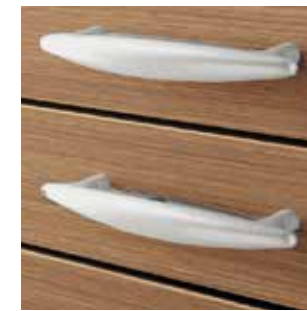


Bianco - **White** - Blanc  
**Weiß** - Blanco

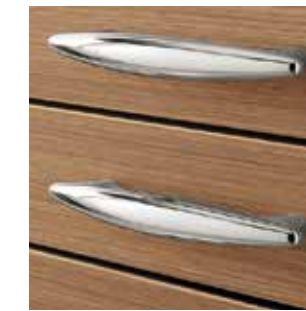


Grigio ombra - **Shadow gray**  
Gris ombre - **Grigio ombra**  
Gris grafito

Pop



Alluminio - **Aluminium**  
Alu - **Aluminium**  
Aluminio



Cromo - **Chrome** - Chromé  
**Verchromte** - Cromado







Grande attenzione è stata rivolta agli elementi necessari alla cablatura delle postazioni di lavoro, grazie all'uso di top access integrati al piano lavoro, kit multi-presa, ai box operativi e canaline passacavi sia orizzontali che verticali. In evidenza il sistema di chiusura soft inserito negli sportelli e la cassettera all'interno dell'anta scorrevole.

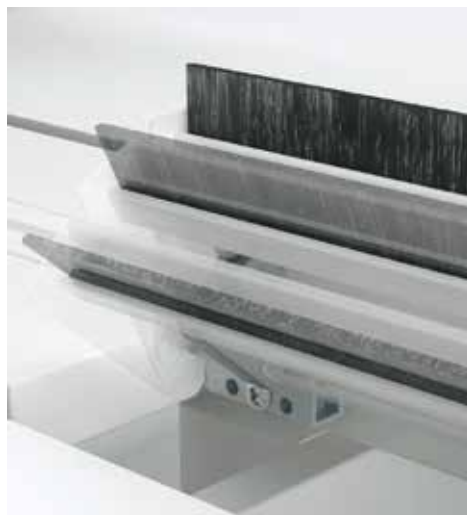
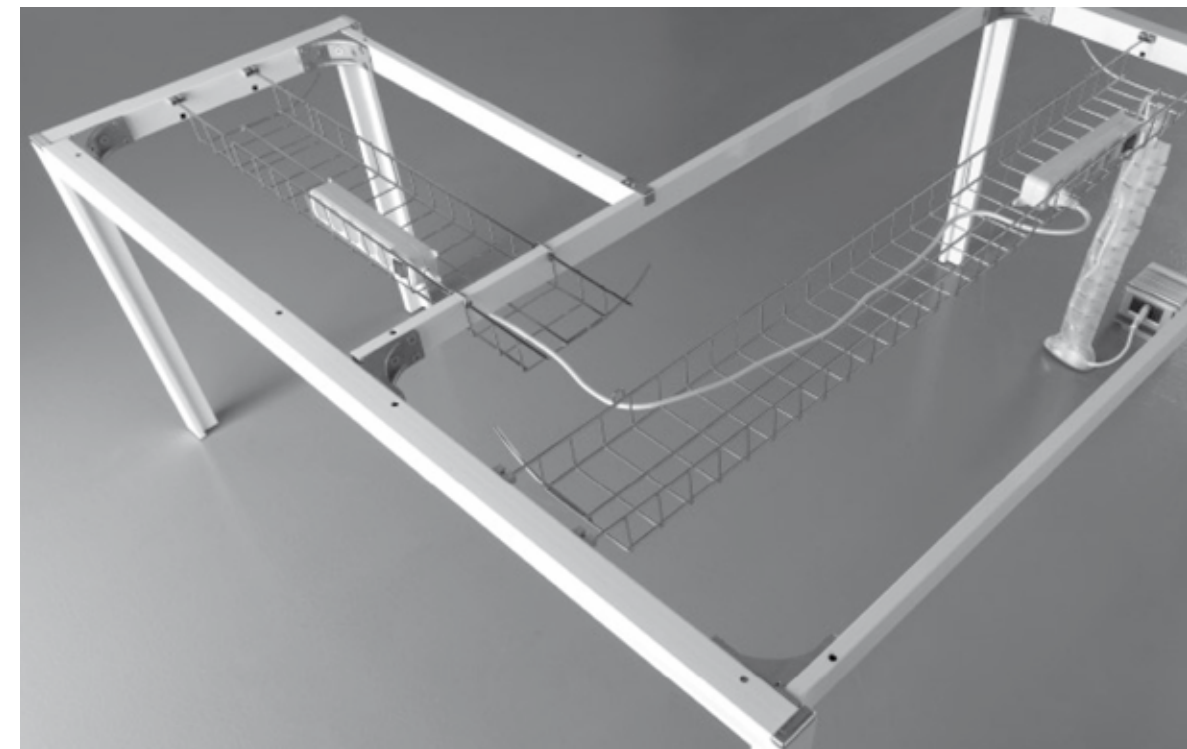
**Cable management is an important element of workplaces, thanks to top access integrated to the worktop, operative boxes and cable trays both horizontal and vertical. Detail of the soft-closing system of the lift-up flap and the pedestal inside the operative box.**

Grande attenzione pour les éléments nécessaires pour les câblages du poste de travail, kit de donnés, box et goulottes passe câbles. Ne

évidence le système de fermeture soft pour les couvercles du top access et le caisson dans le box avec portes coulissantes.

**Großes Augenmerk wurde auf die Notwendigkeit der Verkabelung der einzelnen Arbeitsplätze gelegt. Dank der Verwendung der in der Tischplatte integrierten, von oben zugänglichen Kabelschächte, diversen Multifunktionssteckern sowie weiteren interessanten Anwendungen können alle Anforderungen erfüllt werden.**

Destacan los elementos para la electrificación de los puestos de trabajo, gracias al uso de tapas abatibles integradas a la superficie de trabajo, multitomas, a los box operativos y a canaletas y rejillas para la electrificación horizontal y vertical. Detalles de un sistema funcional para responder a las exigencias de trabajo.





Il sistema Bachmann permette un ottimale cablaggio delle workstation con le differenti periferiche.

**The Bachmann cable management system allows the optimum routing of cables at workstations between desk, floor box, wall duct and the various devices.**

Le système passe-câble Bachmann permet un agencement optimal du câblage sur les lieux de travail entre les tables, les boîtes de sol, les goulottes de paroi et les différents appareils.

**Das Kabelführungssystem Bachmann ermöglicht eine optimale Kabelverlegung am Arbeitsplatz zwischen Tisch, Bodentank, Wandkanal und verschiedenen Geräte.**

El sistema de guiado de cables Bachmann hace posible una disposición perfecta de los cables en el lugar de trabajo entre mesas, cajones horizontales, canales de pared y diferentes aparatos.

